

## ИСТОРИЯ И ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

УДК 94

*М. Ю. Илюшина*

### АРАБСКИЕ ИСТОЧНИКИ ПО ИСТОРИИ МАМЛЮКСКОГО ЕГИПТА В БЕРЛИНСКОЙ КОЛЛЕКЦИИ РУКОПИСЕЙ

Санкт-Петербургский государственный университет,  
Российская Федерация, 199034, Санкт-Петербург, Университетская наб., 7/9

В статье представлен обзор арабских источников по истории мамлюкского Египта (XIII–XVI вв.), имеющих в рукописном собрании Берлинской государственной библиотеки. Наряду с широко известными хрониками и энциклопедиями упомянуты неопубликованные сочинения, некоторые из них описаны более подробно, приводится перевод отрывков из двух рукописей по фурсии. Библиогр. 13 назв.

*Ключевые слова:* арабские рукописи, мамлюки, Египет.

### ARABIC SOURCES ON THE HISTORY OF EGYPT UNDER MAMLUKS AT THE MANUSCRIPT'S DEPARTMENT OF THE BERLIN STATE LIBRARY

*M. Yu. Iliushina*

St. Petersburg State University, 7/9, Universitetskaya nab., St. Petersburg, 199034, Russian Federation

The manuscript's department of the Berlin State Library covers a wide range of different sources. Some of them are of particular interest. The article includes a description of unpublished anonymous work "A book of purls". The first part of this *Book* is a brief history of *Bahri* sultans (1250–1382), in the second part one can find some practical legal advice, while the third is a panegyric, written especially for sultan Barquq (1382–1399). An ingenious *urjuza* on the mamluk sultans was composed by Shams al-Din Khatib in the period of rule of sultan Barsbay (1422–1438) and then continued by a nephew of Shams al-Din Khatib, Muhammad al-Ba'uni in two more *urjuza*'s. The "threlogy" is an autograph of Muhammad al-Ba'uni, written in the third quarter of 16<sup>th</sup> century. In a work titled "The sun of Magrib" of Badr al-Din al-Damimini (1362–1425) there are copies of documents and letters giving some information not mentioned in well-known chronicles. Some treaties on *furusiyya* are described and partly translated. The most important ones are unpublished texts, which have not been studied before. Refs 13.

*Keywords:* arabic manuscripts, mamluks, Egypt.

Коллекция арабских рукописей в Берлинской государственной библиотеке — одна из самых крупных в Европе. Она насчитывает несколько тысяч томов, часть из них до сих пор не описана в опубликованных каталогах. Более 600 манускриптов составляют старый фонд собрания. К числу самых ранних приобретений

(1677–1682) относятся 30 рукописных томов с сочинениями на арабском и других восточных языках из коллекции кенигсбергского ученого-лингвиста Теодора Петерауса (1630–1672). Сто арабских рукописей поступило в библиотеку в 1817 г. по завещанию прусского дипломата и библиофила Фридриха фон Дица (1751–1817). Более двух тысяч арабских манускриптов было приобретено у немецких ученых Й. Г. Вецштайна (1815–1905) и Ю.-Г. Петерманна (1801–1876), которые много лет провели на Востоке. Крупное собрание — 1140 томов — продал библиотеке австрийский ориенталист А. Шпренгер (1813–1893) в 1857 г. [1, S. V–VI; 2, S. 11].

Среди сочинений по истории и географии Египта в рукописной коллекции Берлинской государственной библиотеки есть работы таких известных авторов, как 'Абу-ль-Фида (1273–1331)<sup>1</sup>, аль-'Умари (1301–1348/1349)<sup>2</sup>, Ибн Хальдун (1332–1406)<sup>3</sup>, Таки-ад-Дин аль-Макризи (1364–1442)<sup>4</sup>, Ибн Хаджар аль-'Аскалани (1372–1449)<sup>5</sup>, Ибн Тагри Бирди (1409/1411–1469/1470)<sup>6</sup>, 'Абд ар-Рахман ас-Сахави (1427–1497)<sup>7</sup>, Джалаль-ад-Дин ас-Суйути (ум. 1505)<sup>8</sup>, Шамс-ад-Дин аз-Захаби (ум. 1348)<sup>9</sup>, Халиль б. Шахин аз-Захири (1410–1468)<sup>10</sup>, Мухаммад Ибн Ийас (1448–1524)<sup>11</sup>.

К числу менее известных трудов относится краткая хроника VII в. хиджры (XIII–XIV вв. н. э.), составленная аль-Бирзали (1260–1339)<sup>12</sup>, его же продолжение «Садов...» («الروضتان في أخبار الدولتين»)<sup>13</sup> 'Абд ар-Рахмана Абу Шамы (1203–1268)<sup>14</sup>, сочинение Мухаммада Ибн Шихны (ум. 1412), в котором дан обзор мусульманской истории от эпохи Мухаммада и праведных халифов до 1403 г.<sup>15</sup> Мамлюкам *Бахри*<sup>16</sup> (до султана Ша'бана (1363–1376) включительно)) посвящена «Жемчужина...» Бадрад-Дина б. Хабиба аль-Халяби (1311–1378)<sup>17</sup>. Этому же автору принадлежит работа, в которой более подробно рассмотрены события периода правления Калауна (1279–1290) и его преемников (до 1325)<sup>18</sup>. Сыну Калауна, ан-Насиру Насир-ад-Дину Мухаммаду (1294–1295; 1299–1309; 1309–1340), посвятил свой труд Шамс-ад-Дин аш-Шуджа'и аль-Мисри (ум. после 1349)<sup>19</sup>. Берлинская государственная библиотека располагает несколькими списками сочинения Ибн 'Абу Хаджала (ум. 1374

<sup>1</sup> Mf. 77. تاريخ ابن كثير.

<sup>2</sup> Pm. 64. التعريف بالمصطلح الشريف.

<sup>3</sup> Pet. 625, Spr. 28. كتاب العبر وديوان المبتدا والخبر وايام العرب والعجم والبربر ومن عاصرهم من ذوي السلطان الاكبر.

<sup>4</sup> Spr. 190–192, We. 1093, Mf. 450. Особый интерес представляет небольшой трактат по истории денег в халифате: Mo. 252, رسالة في معرفة النقود ووزنها.

<sup>5</sup> Mf. 76. Pm. 736. Mf. 73. انباء الغمر بابناء العمر.

<sup>6</sup> WE. 1. النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة. Spr. 189. حوادث الدهور في مدي الايام والشهور.

<sup>7</sup> Spr. 27. ذيل السخاوي على تاريخ ابن كثير. We. 343. الاعلان بالتنبيه لمن ضم اهل التواريخ.

<sup>8</sup> We. 1773. Mf. 1178, Ms. or. oct. 3941: كوكب الروضة. Стихи и рассказы, сведения различного характера об истории и географии острова Рода. Pet. 185, Mq. 654, 655. Ms. or. quart. 2104: حسن المحاضرة في تاريخ مصر القاهرة.

<sup>9</sup> Ms. or. oct. 1438. تاريخ الاسلام.

<sup>10</sup> Pm. 476. زبدة كشف الممالك.

<sup>11</sup> Mf. 1179. نشق الازهار في غرائب الاقطار.

<sup>12</sup> We. 288. تاريخ مختصر للمائة السابعة وما بعدها.

<sup>13</sup> Сочинение 'Абу Шамы «Сады...» также имеется в коллекции рукописей Берлинской государственной библиотеки: We. 1893, WE. 127. الروضتان في أخبار الدولتين.

<sup>14</sup> Spr. 60. 61. المنتخب من تاريخ علم الدين البرزالي.

<sup>15</sup> WE. 185. F. 11–57. WE. 10, 1. F. 1–71. Pm. 642, We. 376. روض المناظر في علم الاوائل والواخر.

<sup>16</sup> Подробнее о мамлюках *Бахри* и *Бурджи* (см. [4, с. 128]).

<sup>17</sup> We. 344, Spr. 63. درة الاسلاك في دولة الأتراك.

<sup>18</sup> Spr. 85. منتقى تذكرة النبيه في ايام المنصور وبنيه.

<sup>19</sup> WE. 7. كتاب تاريخ الملك الناصر محمد بن قلاوون.

или 1375) «Сахарница»<sup>20</sup>, в котором наряду с самыми различными сведениями по истории и географии Египта перечислены все мамлюкские правители с 1250 по 1356 г. В отдельной главе представлены биография Насир-ад-Дина аль-Хасана (748–752/1347–1351; 755–762/1354–1361) и сообщения о других султанах-*Калаунидах* (Pet. 182. F. 19 a–41 a). Своеобразным дополнением к двум биографическим словарям ас-Сафади (1297–1363)<sup>21</sup> служит составленный им же сборник собственной переписки под названием «Мелодии рифм...» (الحان السواجع بين البائدئ والمراجع)<sup>22</sup>.

Одно из сочинений, авторство которых не установлено, посвящено султану Баркуку (1382–1399) и, очевидно, написано в самом начале его правления. Вводная часть работы, названной «Книга жемчуга...» (كتاب الدر النضيد في مناقب الملك الظاهر ابي سعيد)<sup>23</sup>, содержит рассуждения о том, каким должен быть глава мусульманского государства, и стихи, восхваляющие Баркука. В первой главе перечислены мамлюкские султаны от 'Айбека (1250–1257) до ас-Салиха (1382), о каждом написано несколько слов, хотя в некоторых случаях названы только годы их пребывания на троне. Автор «Книги жемчуга...» дает краткую характеристику правления того или иного султана, иногда упоминает наиболее яркие эпизоды из его биографии. Вся история *Бахритов* пронесится перед читателем в калейдоскопе дат, имен и событий: 'Айбек был убит своей женой; при аль-Мансуре (1257–1259) монголы взяли Багдад и убили аббасидского халифа, а всеми делами страны управлял Кутуз (1259–1260), который в 1259 г. сам стал султаном, победил монголов, потом он был убит Бейбарсом (1260–1277) — «самым благородным из всех тюркских властителей Египта» (F. 9 a). Аль-Малик ас-Са'ид (1277–1279) — продолжает повествование автор «Книги жемчуга...» — отказался от власти в пользу своего семилетнего брата Саламуша (1279), через пять месяцев и несколько дней Саламуша сместил Калаун, которому пришлось бороться с непокорным наместником Сирии, объявившим себя султаном, и пережить гибель собственного сына. Аль-'Ашраф Халиль (1290–1294) был убит в аль-Бухайре, эмиры провозгласили султаном Байдару, но мамлюки аль-'Ашрафа отомстили за смерть своего господина, отрубили Байдаре голову, насадили ее на копьё и пронесли по улицам Каира. С 1294 по 1295 г. правил ан-Насир Мухаммад. При Китбуге (1295–1299) цены выросли, и «сердца людей не были к нему расположены» (F. 11 a–11 b). Ляджина (1297–1299) убил один из его собственных мамлюков, и эмиры решили вернуть трон ан-Насиру Мухаммаду (1299–1309). При Бейбарсе аль-Музаффаре (1309) дела пошли совсем плохо, и власть опять передали ан-Насиру Мухаммаду (1309–1340), третий период правления которого был длительным и благополучным. После аль-Мансура 'Абу Бакра (1340–1341) султаном стал аль-'Ашраф Кучук (1341–1342), всеми делами при нем заправлял эмир Кусун, но его арестовали, а Кучука сместили. Аль-Малик ан-Насир 'Ахмад (1342) был осажден в Караке и убит своим братом 'Исма'илом (1342–1345), который был, как утверждает автор трактата, самым лучшим султаном из всех сыновей ан-Насира Мухаммада (F. 13 b). При аль-Камиле Ша'абане (1345–1346) вся власть находилась в руках его отчима, он «много времени

<sup>20</sup> Pet. 182, We. 406, We. 407, Spr. 19, Spr. 2004, We. 1860 (f. 43–59), We. 1860 (f. 60–79). كتاب السكردان.

<sup>21</sup> Один из них, «Достаточный...» («الوافي بالوفيات»), включает в себя рассказы о выдающихся представителях мусульманской общины с о времен Пророка до XIV в., в другом («اعيان العصر واعوان النصر»), меньшем по объему, ас-Сафади сосредоточился на биографиях своих современников, значительно дополнив материал «Достаточного...» [5, p. 431–432].

<sup>22</sup> We. 150 и. 151.

<sup>23</sup> WE 133.

проводил с людьми порочными, часто спускался ночью в город, совершал поступки, не приличествующие его положению, и был арестован» [F. 14 b]. Аль-Музаффар Хаджи (1346–1347) убил Тайбуга Рус, он же стал наместником при следующем султানে — ан-Насире Хасане (1347–1351). Правление Салиха (1351–1354) освещено чуть более подробно: автор «Книги жемчуга...» рассказывает о новых назначениях, которые получили эмиры, о восстании Тайбуги Руса в Алеппо, о походе Салиха в Дамаск и казни мятежников (F. 16 a). В 1354 г. под давлением эмира Шейху Салих был смещен, трон вернули ан-Насиру Хасану (1354–1361), но вся власть оставалась в руках Шейху. После смерти Шейху контролировать действия султана пытался эмир Сагартамуш, но он обладал меньшим авторитетом, и «слово ан-Насира Хасана снова приобрело вес» (F. 16 b). Ан-Насир Хасан приказал схватить Сагартамуша и сам стал править страной, но его сместил эмир Йалбуга, посадивший на трон аль-Мансура Мухаммада (1361–1363). Йалбуга с большим тщанием занимался делами государства, увеличил расходы на благотворительность, покупал новых мамлюков и заботился о подданных султана. Затем он устроил так, что султаном стал Ша'абан (1363–1376). В стране царили благополучие и порядок вплоть до смерти эмира Йалбуги<sup>24</sup>. При аль-Мансуре 'Али (1376–1382) и его брате ас-Салихе Хаджи (1382) гарантом спокойствия и безопасности в султанате стал Баркук. «...Сердца подданных поднялись на вершину любви к нему» (F. 19 b), Хаджи был смещен и власть перешла к Баркуку (F. 7 b–20 a). Баркуку автор «Книги жемчуга...» посвящает довольно просторную хвалебную касыду (F. 20 a–24 a).

В следующей главе рассмотрены вопросы, связанные с практикой молитвы, поста, выплаты *закята*, паломничества, в том числе возникающие в случае, если паломник отправляется на охоту или продает раба, разбираются конкретные проблемы купли-продажи недвижимости, невольниц, некоторые спорные случаи из области семейного и наследственного права, а также вопросы, связанные с захватом пленных и проведением состязаний по стрельбе из лука, подробно разъясняются некоторые спорные ситуации, возникающие во время охоты (F. 24 a–38 a). В заключительной главе своей работы автор «Книги жемчуга...» снова помещает стихи, посвященные Баркуку, и с многочисленными ссылками на Коран и сунну приводит доказательства законности правления этого султана.

«Урджуза об истории халифов» (الارجوزه في تاريخ الخلفاء)<sup>25</sup> Шамс-ад-Дина Хатиба была составлена, по-видимому, в период правления Барсбая (1422–1438) и записана племянником Шамс-ад-Дина Хатиба, Мухаммадом б. Йусуфом б. 'Ахмадом аль-Ба'уни, уже при Каитбае (1468–1496). В *урджузе* собственного сочинения, которая продолжает рукописный сборник, Мухаммад аль-Ба'уни перечислил султанов от Йусуфа аль-Малика аль-'Азиза (1438), сына Барсбая, до Каитбая (F. 24 a–41 a). Каитбаю посвящена большая часть его поэмы (F. 26 b–41 a). На листах 43 b–50 a помещена последняя часть «трилогии» — еще одна *урджуза* Мухаммада аль-Ба'уни, в которой речь идет о султанах Каитбае, аль-Малике ан-Насире 'Абу ас-Са'адате (1496–1498), 'Абу Са'иде Кансухе аз-Захире (1498–1500), аль-'Ашрфе Джанбулате (1500–1501), аль-'Адиле Туманбае (1501) и Кансухе аль-Гури (1501–1517).

<sup>24</sup> Йалбуга пал жертвой заговора в 1366/1367 г.

<sup>25</sup> We. 426.

Административная география Египта представлена в «Подарке...» («التحفة السننية في» «اسماء البلاد المصرية»)<sup>26</sup> Йахйи б. Шакира, известного также как Ибн аль-Джи'ан (1412–1480). По каждому округу, области или отдельной местности Ибн аль-Джи'ан приводит площадь обрабатываемой земли, налоговые сборы, имена держателей икта' по данным на 1375 и 1475 г., что позволяет в полной мере оценить изменения в административном делении и системе налогообложения Египта за указанные сто лет (Ms. or. fol. 2557).

Порядок составления писем и документов, правила обращения к должностным лицам, а также практическое применение правовых норм в мамлюкском султанате рассмотрено в сочинениях Бадр-ад-Дина аль-Халаби (ум. 1377)<sup>27</sup> и 'Абу Бакра аль-Бадри (ум. после 1479)<sup>28</sup>. Шестая глава трактата аль-Бадри посвящена порядку освобождения мамлюка и вопросам оформления соответствующего свидетельства (We. 1755. F. 77 b). Тексты договоров и контрактов, связанных, прежде всего, с покупкой, продажей и арендой различного имущества, представлены в трактате ас-Субки (ум. 1355) по юриспруденции (Mq. 16). К периоду правления султана Барсбая относится копия текста указа о порядке взимания налогов (We. 1185. F. 487 b — 488 a).

По заказу султана аль-'Ашрафа (1290–1294) Мухаммад Ибн Джама'а (ум. 1332) авторитетный египетский ученый, занимавший пост главного судьи в Каире, составил сокращенное изложение собственного сочинения об управлении государством<sup>29</sup>, в которое включил главы о войске, обеспечении его оружием, выделении воинам содержания и различных видах *икта'* [6, s. 115; 7, s. 7]. Трактат ат-Тарсуси (ум. 1357) под названием «Подарок туркам...» («كتاب تحفة الترك فيما يجب ان نعمل في الملك»)<sup>30</sup>, так же как и упомянутая выше работа Мухаммада Ибн Джама'а, посвящен различным вопросам управления государством. Свое сочинение ат-Тарсуси начинает с рассуждения о том, что султан не обязательно должен быть курейшитом и знатоком мусульманского права. В «Подарке...» есть разделы о порядке назначения должностных лиц, организации хаджа, расходах и доходах казны [6, s. 116; 8].

В период правления бурджитских султанов, в 1475 г., с автографа Мухаммада аль-Мукаддаси (умер в Каире в 1471 или 1483 г.) был сделан список трактата под названием «Щедрые советы...» («بذل النصايح الشرعية فيما على السلطان وولاية الامور وسائر الرعية»)<sup>31</sup>, написанного в 1463–1464 г., когда у власти находился султан Хушкадам (1461–1467). В этой работе аль-Мукаддаси касается вопросов налогообложения, доходов и расходов казны. Во многом следуя Ибн Таймийе (1263–1328), он сетует на падение нравов, противопоставляет обездоленных *улемов* эмирам, которые вместо того чтобы защищать закон и порядок, тратят собранные с населения деньги на роскошные одеяния, седла, сбрую, позолоченные чернильницы, красивых молодых рабов и юных наложниц, даже государственная почта становится средством доставки нежных юношей и любовниц для мамлюков. Эмиры учреждают вакфы, изымая имущество подданных, не в благочестивых целях, а ради земной славы. При этом мамлюк низшего ранга имеет больший доход, чем самый уважаемый мусульманский ученый.

<sup>26</sup> Ms. or. fol. 2557.

<sup>27</sup> We. 1765. كشف المروط عن محاسن الشروط .

<sup>28</sup> We. 1755. احكام الفصول في احكام العدول .

<sup>29</sup> Pet. 347. تحرير الاحكام في تدبير ملة الاسلام .

<sup>30</sup> We. 1844.

<sup>31</sup> Pet. 593.

Конечно, признает аль-Мукаддаси, султан не может все свое время тратить на то, чтобы творить суд и устранять нарушения, допущенные его эмирами, но реформы, тем не менее, необходимы, например, должность пажа-виночерпия или слуги-хранителя тазика для умывания следует упразднить. Нужны и более серьезные перемены. Особенно недопустимо фактическое наличие особого, внутреннего и, по сути, светского суда для мамлюков. Есть только один закон для всех мусульман — *шариат*, подчеркивает аль-Мукаддаси [6, s. 118; 9, p. 63–73; 10].

Упомянутый выше султан Хушкадам по свидетельству мусульманских ученых отличался набожностью, был склонен к мистицизму и особенно почитал 'Ахмада аль-Бадави, святого из Танты. Похвалу арабских историков вызывало и то, что Хушкадам владел литературным арабским языком [11, s. 386]. По заказу Хушкадама в 1467 г. было написано еще одно сочинение об управлении государством<sup>32</sup>, имеющееся в коллекции Берлинской государственной библиотеки. Его автор, Шихаб-ад-Дин аль-Мухаммади аль-'Ашрафи, основное внимание сосредоточил на вопросах религии и морали [6, s. 118–119].

Тексты писем, составленных в канцелярии мамлюкских султанов, содержатся в «Разъяснении...» Мухаммада аль-Халиби (ум. 1397)<sup>33</sup>, «Солнце Магриба...» Бадр-ад-Дина ад-Дамамини (1362–1425)<sup>34</sup>, «Кофе канцелярии» Таки-ад-Дина Ибн Хиджжа (ум. 1433)<sup>35</sup>. Подробная инструкция по переписке с чиновниками и эмирами различного ранга представлена в сочинении 'Абу-ль Хайра Йа'куба, оконченном в 1505 г.<sup>36</sup> [12, s. 577–580].

Значительный интерес для изучения истории султаната мамлюков представляют письма и документы, включенные в упомянутое выше сочинение ад-Дамамини. Листы 2b–6a содержат послание, написанное от имени султана аль-Му'айяда (1412–1421) его наместнику в Египте. Текст представляет собой подробное описание похода в Малую Азию и взятия Тарсуса в 1414 г. Листы 17a–18a занимает указ о запрете принимать на службу в администрацию султана христиан и иудеев, листы 43a–44a — письмо султана Татара (1421) правителю Йемена о безопасном передвижении судов, листы 50b–53b — текст *договора* (العهد), составленного от имени халифа аль-Му'тадида (1414–1441), согласно которому права на султанат передаются Барсбаю.

Специально в качестве подношения султану Кансуху аль-Гури по заказу мамлюкского эмира по имени Касбай была создана обработка нескольких частей энциклопедии аль-Калькашанди (1335–1418/1419), в которых речь идет о государственном устройстве, структуре войска и административной системе мамлюкского султаната<sup>37</sup>.

Особое место в культуре средневекового Египта занимало мамлюкское военное искусство. Сочинения по *фурусии* были востребованы и популярны. Наряду с новыми трактатами эмиры охотно приобретали для своих библиотек копии более ранних произведений — своеобразную классику военной литературы. В 1335 г. Махмуд б. 'Аля-

<sup>32</sup> Spr. 944. كتاب البرهان في فضل السلطان .

<sup>33</sup> Mf. 72. البيان في اصطلاح اهل الزمان .

<sup>34</sup> Spr. 1223. شمس المغرب في المرقص المطرب .

<sup>35</sup> Spr. 1160. قهوة الانشاء .

<sup>36</sup> Pet. 299. كتاب مزيل الحصر في مكاتبات اهل العصر .

<sup>37</sup> Ms. or. quart. 1817.



ад-Дин аль-Джунди сделал богато иллюминированный каллиграфический список «Книги о науке верховой езды...» (كتاب في العلم بالفروسية والعمل به والعلم بالثقافة راجلا ومعرفة الرمي) (الحسيان وغير ذلك) для эмира Йалбуги ас-Сайфи. Сочинение, вероятнее всего, было создано при Фатимидах, хотя в качестве автора указан — возможно, для того, чтобы работа выглядела более весомой и авторитетной — знаменитый Йа'куб Аху Хизам, написавший свой трактат для халифа аль-Мутаваккиля (847–861) [13, s. 143–144].

Порядок построения войска и движения отдельных его частей описан в сочинении Ляджина аль-Хусами, известного также как ат-Тараблуси (ум. 1337)<sup>38</sup>. Этому же автору принадлежит «Книга по фурусии»<sup>39</sup>. В 1490 г. султан Каитбай передал в вакф для своей школы великолепную рукопись, которая содержит оба упомянутых выше трактата. Копия выполнена крупным, ясным каллиграфическим почерком *наسخ*, текст почти полностью огласован, сопровождается цветными схемами. Титульный лист иллюминирован, название первого сочинения помещено в картуш, выполненный золотой и синей красками [6, s. 73].

Наряду с сочинениями собственно по *фурусии* мамлюкские султаны и эмиры приобретали для своих школ и библиотек трактаты по уходу за лошадьми и труды по соответствующей области ветеринарии. По заказу султана ан-Насира Мухаммада (1294–1295; 1299–1309; 1309–1340) 'Абу Бакр аль-Мунзир аль-Байтар составил сочинение под названием «Книга, обнаруживающая беду...» (كتاب كاشف الويل في معرفة امراض الخيل) и описал в нем все, «что следует всаднику знать о лошадях» [6, s. 469].

Важное место в искусстве *фурусии* занимала стрельба из лука. В Берлинской библиотеке есть несколько сочинений, посвященных этому виду военных упражнений. В 1482 г. закончил работу над поэмой об искусстве стрельбы из лука<sup>40</sup> 'Абу Бакр аль-Халаби, известный как аль-Мункар (ум. после 1495) [6, s. 73–74]. После традиционных *басмалы* и *хамдалы* автор поэмы переходит к рассуждениям о том, какое важное место среди обязанностей мусульманина занимает *джихад* и какое значение имеет для воина умение хорошо стрелять. Далее речь идет об основных принципах владения луком и различных школах (*мазхабах*) стрельбы из лука (F. 43b–46b). Поэма содержит разделы о том, какие разновидности луков являются наиболее предпочтительными, в какой позиции должен находиться стрелок, как держать лук, как захватывать стрелу, как следует натягивать тетиву, как правильно подобрать вес и длину стрелы, как определять дальность полета стрелы во время состязаний и т. д. Особая глава посвящена анатомии человека и типам телосложения с учетом

Худобы и роста  
И сажени длинны,  
Которая зависит от того, сколь длинны руки,  
Пальцы коротки ли,  
Еще учтем ладонь — узка или мясиста,  
Длину плеча и ширину груди,  
Могуч ли стан,  
И талия тонка ли.

<sup>38</sup> Mf. 588. كتاب تحفة المجاهدين في العمل بالميادين .

<sup>39</sup> Mf. 588. كتاب الفروسية برسم الجهاد وما اعد الله للمجاهدين .

<sup>40</sup> «Урджуза аль-Халаби о метании стрел из арабских луков» (الارجوزة الحلبيية في رمي السهام عن القسي العربية). Ar. 1705.

И коль наставник сведущ,  
Для каждого он подберет урок  
(F. 50 a–50 b).

В конце XIV в. был написан трактат «Чудеса и тайны...»<sup>41</sup> [6, s. 72–73]. Его автор, Мухаммад аль-Харави, известный также как аль-Хуль Савра (ум. после 1397 г.), рассказывает о разновидностях луков, о том какие преимущества и недостатки они имеют, об истории искусства стрельбы и выдающихся его мастерах, в следующих главах речь идет о стрелах и о том, какие названия они имеют.

В одном из двенадцати разделов трактата изложены правила поведения воина: «Первое, что надлежит тому, кто обучается стрельбе из лука, — оставить споры, болтовню и смех. Ученик не должен презирать того, кто знает меньше, и соперничать с тем, кто его превосходит в военном искусстве» (F. 24b). Готовясь к стрельбе, следует «полностью овладеть собой, расслабить суставы, успокоиться... не отвлекаться на того, кто обращается к тебе, не смеяться тому, что увидел, не занимать ни разум, ни сердце ничем, кроме того, что ты сейчас делаешь» (F. 25a). Далее следует детальное описание всего, что должен знать и уметь ученик, прежде чем он приступит к стрельбе. Затем автор трактата переходит к основам искусства стрельбы из лука, после этого рассказывает об особенностях охоты, в том числе в разное время суток, о том, как носить и хранить лук и стрелы, о специфике стрельбы во время военных действий. Отдельная глава посвящена стрельбе по мишеням. Вначале стрелок должен был научиться попадать по мишеням разного размера, расположенным как далеко, так и на близком расстоянии (F. 59b), затем — переходить к стрельбе по движущейся цели. Для тренировки автор трактата предлагает изготовить следующую мишень: прикрепить к колесу изображение льва или слона, или еще какого-нибудь животного и преследующей его собаки. Колесо следует пустить по склону. Эта ступень обучения считается пройденной, когда ученик сможет уверенно попадать в «дичь», не задев «собаку». Следующее упражнение, которое следовало повторять много раз в течение нескольких месяцев, представляло собой стрельбу по четырем мишеням, расположенным слева, справа, спереди и сзади ученика, который должен был стоять на одном месте, не переступать ногами и двигаться только корпусом. Овладев безупречной техникой стрельбы, можно было приступать к выполнению этого упражнения, сидя верхом на коне, который стоял неподвижно, затем пустить коня шагом, потом рысью и т. д., постепенно увеличивая расстояние до мишеней (F. 60a). Двенадцатый раздел трактата посвящен состязаниям по стрельбе, разрешенным уловкам и недозволенным хитростям, которые используют соревнующиеся (F. 63a–68a).

Богатейшая коллекция Берлинской государственной библиотеки содержит широкий спектр письменных источников по истории мамлюкского Египта — от фундаментальных трудов и пространных хроник до кратких справочников карманного формата, от скрупулезного описания административных округов и системы налогообложения до хвалебных касыд в адрес султанов. Особую ценность представляют неопубликованные рукописи, малоизвестные работы, до сих пор не привлекавшие пристального внимания исследователей, — хроника VII в. хиджры аль-Бирзали (We. 288), «Книга жемчуга...» неизвестного автора конца XIV в. (WE. 133), «Солнце Магриба...» Бадр-ад-Дина ад-Дамамини (Spr. 1223), поэма аль-Халяби об искусстве

<sup>41</sup> Spr. 1942. البداية والاسرار في حقيقة الرد والنصار و غامض ما اجتمعت عليه الرماة بالامصار .



стрельбы из лука (Ar. 1705), «Чудеса и тайны...» Мухаммада аль-Харави (Spr. 1942), поэтическая «трилогия» Шамс ад-Дина Хатиба и Мухаммада аль-Ба'уни (We. 426).

### Литература

1. Verzeichniss der Arabischen Handschriften der Königlichen Bibliothek zu Berlin von W. Ahlwardt. Bd 1. Berlin: A. W. Schade's Buchdruckerei, 1887. 413 S.
2. Islamische Buchkunst aus 1000 Jahren: Ausstellung der Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz, Berlin. Wiesbaden: Reichert, 1980. 118 S.
3. *Илюшина М. Ю.* Арабские источники о народах России в Средние века и Новое время (Арабская историография в Египте и Сирии в XIII–XVIII вв.) // Россия и Восток: феноменология взаимодействия и идентификации в Новое время. СПб., 2011. С. 217–231.
4. *Зеленев Е. И.* Мусульманский Египет. СПб.: Изд-во С.-Петербург. ун-та, 2007. 372 с.
5. *Little D. P.* Historiography of the Ayyubid and Mamluk epochs // The Cambridge History of Egypt. Cambridge University Press, 1998.
6. Verzeichniss der Arabischen Handschriften der Königlichen Bibliothek zu Berlin von W. Ahlwardt. Bd 5. Berlin: A. Asher & Co, 1893. 645 S.
7. Tahrir al-ahkam fi tadbir ahl al-islam li-l-imam Badr al-Din b. Jama'a. Ri'asat al-Mahakim al-Shar'iya wa-l-Shu'un al-Dinniya bi-Dawlat Qatar, 1985. 358 S.
8. Najm al-Din 'Ibrahim b. 'Ali al-Tarsusi. Tuhfat al-turk fima yajib an ya'mal fi-l-mulk. Beirut: Dar al-Tali'a l-l-Tiba'a wa-l-Nashr, 1992. 159 S.
9. *Haarmann U.* Arabicin Speech, Turkish in Lineage: Mamluks and their Sons in the Intellectual Life of Fourteenth-Century Egypt and Syria // Journal of Semitic Studies. Vol. XXXIII/I. Spring 1988. P. 81–114.
10. Bazhl al-Nasa'ih al-Shar'iya fima 'ala-l-sultan wa-walat al-'umur wa-sa'ir al-ra'iya li-l-imam al-'allama Muhibb al-Din 'Abi Hamid Muhammad b. 'Ahmad al-Muqaddasi al-Shafi'i. Dirasa wa-tahqiq Salim b. Ta'ma b. Matar al-Shimri. Al-Mamlaka al-'Arabiya al-Sa'udiya Jami'at al-imam Muhammad b. Sa'ud al-Islamiya, Kulliya al-Da'wa wa-l-'Ilam, Qism al-Da'wa wa-l-Ihtisab, 1996. 359 S.
11. *Muhammad b. 'Ahmad b. 'Iyas al-Hanafi al-Misri.* Al-Mukhtar min Bada'i' al-Zhur fi waqa'i' al-Duhur. Matabi' al-Sha'b, 1960. 3 j. J. 1. 468 S.
12. Verzeichniss der Arabischen Handschriften der Königlichen Bibliothek zu Berlin von W. Ahlwardt. Bd 7. Berlin: A. Asher & Co, 1895. 806 S.
13. Arabische Handschriften. T. II / unter Mitarbeit von H.-C. Graf von Bothmer, T. Duncker Gökçen und H. Jenni. Beschrieben von Gregor Schoeler // Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland. Bd. 17: Arabische Handschriften. Reihe B. T. II. Verlag Stuttgart: Franz Steiner, 1990. 451 S.

Статья поступила в редакцию 24 октября 2013 г.

### Контактная информация

*Илюшина Милана Юрьевна* — кандидат исторических наук, доцент; aspirant\_vf@mail.ru

*Iliushina Milana Yu.* — candidate of historical sciences, associate professor; aspirant\_vf@mail.ru